## COMMON MISTAKES - SECUNDARIA AND BACHILLERATO

|  | MISTAKE | CORRECTION | REASON |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | I came whit my friend. | I came with my friend. | Spelling: Mistaking "with" for a Wh- particle. |
| 2 | He can not do that. | He cannot do that. | "Cannot" is a single word, not two. |
| 3 | It's very dificult. | It's very difficult. | Spelling: In Spanish, "difícil" has only one " f ". |
| 4 | England is diferent. | England is different. | Spelling: In Spanish, "diferente" has only one " f ". |
| 5 | Have you got de money? | Have you got the money? | Spelling: The sound of the article "The" is very similar to the sound of the Spanish preposition "de". |
| 6 | I saw him on saturday. | I saw him on Saturday. | In English, the days of the week must be written with a capital letter. |
| 7 | On the other hand, in june. | On the other hand, in June. | In English, the months of the year must be written with a capital letter. |
| 8 | I'm learning italian. | I'm learning Italian. | In English, the names of languages must be written with a capital letter. |
| 9 | She's french. | She's French. | In English, nationalities must be written with a capital letter. |
| 10 | They usualy get up at 7:00. | They usually get up at 7:00. | Spelling: "Usually" has a double "ll". |
| 11 | I'm watching a film very interesting. | I'm watching a very interesting film. | Word order: The adjective always comes before the noun in a phrase. |
| 12 | It's a incredible book. | It's an incredible book. | Spelling: The indefinite article " a " is written "an" when the following word starts with a vowel. |
| 13 | We have the lunch at 1 o'clock. | We have_lunch at 1 o'clock. | We do not normally use the article "the" before the names of the meals of the day. |
| 14 | She's staying in home. | She's staying at home. | The word "home" only accepts the stative preposition "at". |
| 15 | Are very nice. | They are very nice. | In English, a subject is required before the verb. |
| 16 | John say that everybody came. | John says that everybody came. | Grammar: In affirmative sentences in the Present Simple, the verb has an "-s" ending. |
| 17 | John and Mary think | John and Mary think | There are two persons in the |


|  | they have to show his interest. | they have to show their interest. | subject, therefore, the possessive must be plural. |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 18 | It caused terribles difficulties. | It caused terrible difficulties. | In English, the adjective NEVER takes the plural. |
| 19 | That was a story beautiful. | That was a beautiful story | Adjective Order: In English the adjective goes before the noun it modifies |
| 20 | English is my favourite signature. | English is my favourite subject. | The word "signature" (firma) must not be confused with "subject" (asignatura, tema). |
| 21 | He's got three childs. | He's got three children. | The word "child" has an irregular plural: "children". |
| 22 | They're studing maths. | They're studying maths. | Spelling: verbs ending en consonant + y DO NOT lose or change the "-y" when adding the "-ing" suffix. |
| 23 | She's coping me. | She's copying me. | Spelling: verbs ending en consonant + y DO NOT lose or change the "-y" when adding the "-ing" suffix. |
| 24 | He's comeing tomorrow. | He's coming tomorrow. | Spelling: Verbs ending in a silent "-e" lose it when adding the "-ing" suffix. |
| 25 | He was danceing all night. | He was dancing all night. | Spelling: Verbs ending in a silent "-e" lose it when adding the "-ing" suffix. |
| 26 | I studyed Maths last night. | I studied Maths last night. | Spelling: Regular verbs ending in consonant + "- y " change it to "-i-" before adding the "-ed" suffix. |
| 27 | English is easyer than German. | English is easier than German. | Spelling: Adjectives ending in consonant + "-y" change it to "-i-" before adding the comparative "-er" suffix. |
| 28 | She_watching TV. | She's watching TV. | Grammar: The Present Continuous requires the use of the verb "to be" in the present simple and the "-ing" form. |
| 29 | To listen to music is her favourite hobby. | Listening to music is her favourite hobby. | In English we use the "-ing" form when we want to have a verb as the subject of a sentence. |
| 30 | The film was very large. | The film was very long. | False friends: In English, "large" means the same as "big". |
| 31 | Remember, as the Americans say, "The Time is money". | Remember, as the Americans say, "Time is money". | The article THE is not used when we are talking about something IN GENERAL. |
| 32 | The life is often unfair. | Life is often unfair. | The article THE is not used |


|  |  |  | when we are talking about something IN GENERAL. |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 33 | I watch always that programme on television. | I always watch that programme on television. | Frequency adverb position is usually before the main verb. |
| 34 | They like listening music. | They like listening to music. | You normally add "to" after listen to say what you are listening to. Example: Listen to the radio / the news ... |
| 35 | They can not do that. | They cannot do that. | "Cannot" is a single word, not two. |
| 36 | He works as disc jockey. | He works as a disc jockey. | In English, when we are talking about ONE PERSON'S PROFESSION, we use the indefinite article a/an before the name of the profession. |
| 37 | Come out. I can to see you. | Come out. I can see you. | The verb "Can" doesn't take "to" before the verb in the infinitive. |
| 38 | The books of Valle Inclán are very interesting. | Valle Inclán's books are very interesting. | We use the 's genitive to say that some things belong to a person. |
| 39 | It's a city beautiful. | It's a beautiful city. | Adjective Order: In English the adjective goes before the noun it modifies. |
| 40 | I like listening __ the radio. | I like listening to the radio. | The verb "Listen" takes the preposition "To" when you use it with a complement. |
| 41 | English is an important idiom. | English is an important language. | "Language" means "Lengua, Idioma". "Idiom" means "expresión idiomática, frase hecha o refrán". |
| 42 | I'll see you the next week. | I'll see you next week. | "Next" does not take the article "The" when it is used to refer to future periods of time. |
| 43 | Have you met the Mr. Jones? | Have you met Mr. Jones? | You don't use the article "The" before a proper name. |
| 44 | They don't to smoke or drink. | They don't smoke or drink. | You don't use "to" after the auxiliary verb DO / DOES. |
| 45 | That part of France have some nice countryside. | That part of France has some nice countryside. | The verb has to be in the singular form here, since the subject is "part", which is singular. |
| 46 | The book wich you are reading. | The book which you are reading. | Spelling. |
| 47 | Listen carefuly. | Listen carefully. | Spelling: Adjectives ending in "l" double this letter when adding the "-ly" suffix. |


|  |  |  | Careful => carefully |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 48 | I didn't see no animals. | I didn't see any animals. | Double negative: If the verb is in the negative form, you cannot have a negative particle afterwards-use "any" instead of "no" when the verb is in the negative. |
| 49 | I use this towel for dry my hands. | I use this towel to dry my hands. | Grammar: The infinitive of purpose $=\mathrm{To}+$ Infinitive. <br> After prepositions we use a verb in the "-ing" form when we need to use a verb. |
| 50 | I'm going to the bed. | I'm going to_bed | In English we say "Go to bed", Not "to the bed". We also say "Go to school", "Go to University"... |
| 51 | How many people was there? | How many people were there? | In English, the word "people" is always plural. |
| 52 | There are much things to do. | There are many things to do. | False friends: In Spanish "muchos/as" = In English "Many". |
| 53 | The situation seemed often very unfair. | The situation often seemed very unfair. | Frequency adverb position is usually before the main verb. |
| 54 | He got a better mark that me. | He got a better mark than me. | Do not use "that" with comparatives. Use "THAN". |
| 55 | It sometimes can help. | It can sometimes help. | Frequency adverb position is usually before the main verb. |
| 56 | I'm not going to Scotland. It's too much cold there. | I'm not going to Scotland. It's too cold there. | In English we use "Too much" with uncountable nouns. With adjectives we use "Too". |
| 57 | I think that Paris is the more beautiful city in the world. | I think that Paris is the most beautiful city in the world. | Do not use the comparative when you have to use the superlative. We use the superlative in English when we want to say that something has the highest rank in a group of more than two elements. |
| 58 | Those people has to take quick decisions. | Those people have to take quick decisions. | In English, the word "people" is always plural. |
| 59 | It was more easy than I expected. | It was easier than I expected. | In English, adjectives which end in "-y", take the "-er" comparative with changes. |
| 60 | She is the more important person here. | She is the most important person here. | Do not use the comparative when you have to use the superlative. We use the superlative in English when we want to say that something has the highest |


|  |  |  | rank in a group of more than two elements. |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 61 | Probably he'll come tomorrow. | He'll probably come tomorrow. | Adverb position: Usually before the main verb. |
| 62 | They haven't got many patience. | They haven't got much patience. | "Patience" is an uncountable noun. So, you can't use a plural determiner as "many". |
| 63 | May of 1997 | May 1997 | No prepositions are used in dates. |
| 64 | I liked watch the children play. | I liked watching the children play. | The gerund is used after the verb "Like" (Except in "Would like to + INFINITIVE). |
| 65 | How I can help you? | How can I help you? | Interrogative Order: The auxiliary verb is placed before the subject. |
| 66 | He married with Susie. | He married Susie. | The verb "Marry" does not take a preposition in English. |
| 67 | He didn't ask to Mary. | He didn't ask Mary. | You don't use a preposition with the verb "ask" and the person. |
| 68 | I liked german beer. | I liked German beer. | In English you use capitals with nationalities and languages. |
| 69 | He's the best actor of the world. | He's the best actor in the world. | With the superlatives, you use IN the world. |
| 70 | I love the books | I love books. | You don't use the article "the" when you're talking in general. |
| 71 | "What's your name?" I asked to the boy. | "What's your name?" I asked the boy. | You don't use the preposition "to" after the verb ASK with the person you're asking. |
| 72 | I usually read in the night. | I usually read at night. | In English we say: In the morning; in the afternoon, in the evening AND at night. |
| 73 | It's one of the biggest cities of Spain. | It's one of the biggest cities in Spain. | With the superlatives, you use IN + Name of a country. |
| 74 | After to open the door, he said "hello". | After opening the door, he said "hello". | After prepositions we use a verb in the "-ing" form when we need to use a verb. |
| 75 | She gave me other book | Two possibilities: <br> - She gave me another book. <br> - She gave me the other book. | In English we use "another" to mean "one additional". We use "the other" to refer to "a different one from the same set". |
| 76 | We will call you when we will arrive. | We will call you when we arrive. | In English, the word "people" is always plural. |
| 77 | We had a time very relaxing. | We had a very relaxing time. | Word order: In English, the adjective always comes |


|  |  |  | before the noun. |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 78 | She was angry because she did bad in the test. | She was angry because she did badly in the test. | BAD is and adjective (malo) and BADLY is an adverb (mal) |
| 79 | He asked to the man: "What's your name?" | He asked the man: "What's your name?" | In English the verb "ask" uses no prepositions. |
| 80 | I haven't seen him for more that three days. | I haven't seen him for more than three days. | In English we say "more than", NOT "more that" |
| 81 | We arrived to the station at 8 o'clock. | We arrived at the station at 8 o'clock. | In English we say "arrive at (a place)" or "arrive in (a country)". We NEVER say "arrive to (a place)". |
| 82 | He's making a good job. | He's doing a good job. | Although both "MAKE" and "DO" can be translated as "HACER" in Spanish, you can't use one or the other when you like. Some expressions use "DO" and some use "MAKE". For instance, in English we say "Do a favour" (hacer un favor), but we say "make trouble" (causar problemas). |
| 83 | "Bad news" - "Why? What did happen?" | "Bad news" - "Why? What happened?" | When a Wh- particle is asking about the subject of the action, the structure of the question is like the affirmative. |
| 84 | He did it too quick. | He did it too quickly. | In order to modify a verb, you have to use and adverb (quickly), not an adjective (quick). |
| 85 | It was a large, hot summer. | It was a long, hot summer. | "Large" means "Big in size". It is a common mistake to use it instead of "long". |
| 86 | I picked up the book of the floor. | I picked up the book from the floor. | The preposition "from" is used to determine the place of origin. |
| 87 | She has very few time. | She has very little time. | You use "Few" with countable nouns in plural, and "little" with uncountable nouns. |
| 88 | Give the money before of you go to the station. | Give the money before you go to the station. | "Before" means "Antes de". You don't need another preposition. |
| 89 | I saw much people at the party. | I saw many people at the party. | "People" is a plural, countable noun in English. You use it with "many". |
| 90 | He should to tell us his | He should tell us his | Modal verbs use the bare |


|  | name. | name. | infinitive (Infinitive without "To").auxiliary verb is placed before the subject. |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 91 | I couldn't see that he was doing. | I couldn't see what he was doing. | "What" means "lo que" when you use it to join two sentences. |
| 92 | I live in Valencia since I was six. | I have lived in Valencia since I was six. | In English we use the present perfect to talk about actions or states that started in the past and continue up to the present. |
| 93 | In the other hand, I saw a lot of flowers. | On the other hand, I saw a lot of flowers. | Idioms: We say "On one hand / on the other hand", NOT "In". |
| 94 | They play badly the guitar. | They play the guitar badly | You cannot put an adverbial immediately after the main verb if this verb takes a direct object. The structure is VERB + DIRECT OBJECT + ADVERBIAL |
| 95 | Last summer he worked like barman. | Last summer he worked as a barman. | In English we say "work as a..." when we want to say the name of the job, not "work like a..." |
| 96 | I want that you go out. | I want you to go out. | Grammar: Want + Object + to + Infinitive => We use this construction to say that we want a person to perform a specific action. |
| 97 | "I've met the new teachers". <br> "Really? How are they like?". | "I've met the new teachers". <br> "Really? What are they like?". | If we want to ask about the character of a person, we ask "What is he like?", NOT "How..." |
| 98 | I'm going on holidays in September. | I'm going on holiday in September. | In English we say "on holiday" (singular) when we want to say "DE VACACIONES" (plural). |
| 99 | They are working here since 1980. | They have been working here since 1980 . | In English we use the present perfect when an action starts in the past and reaches the present. |
| 100 | There aren't no books here. | There aren't any books here. | Double negative: Use "any" instead of "no" when the verb is in the negative. |
| 101 | I lived in Granada during six years. | I lived in Granada for six years. | "During" cannot be used in that way. You have to use "for" = DURANTE. |
| 102 | The film had an exciting argument. | The film had an exciting plot. | False friends: "Argument" means "PELEA" in Spanish. "Plot" means "TRAMA, |


|  |  |  | ARGUMENTO". |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 103 | He has a few of dollars in the bank. | He has a few dollars in the bank. | The plural countable determiner "a few" is always followed by the plural noun. You don't have to put anything in the middle. |
| 104 | He gave me other three books yesterday. | He gave me another three books yesterday. | In English we use "another" to mean "one additional". You can also have numerals after "another". We use "(the) other" to refer to "a different one from the same set". |
| 105 | If he would had seen you, he had said "hello". | If he had seen you, he would have said "hello" | In the Third Conditional, you use the Past Perfect in the "If..." clause and the Perfect Conditional in the other. |
| 106 | She never had done that before. | She had never done that before. | "Never" is placed between the auxiliary "Have" and the main verb (Past participle) when used with perfect tenses. |
| 107 | She arrived to the airport. | She arrived at the airport. | The verb "Arrive" takes the preposition "At" with places, and "In" with countries and cities. |
| 108 | She hadn't never been there before. | She had never been there before. | You can't have two negatives in the same sentence. "Never" can only be used with the verb in the affirmative. |
| 109 | They were kind with me. | They were kind to me. | The adjective "Kind" takes the preposition "To". |
| 110 | Let's have other cup of tea. | Let's have another cup of tea. | Another: One more |
| 111 | That depends of you. | That depends on you. | The verb "Depend" takes the preposition "On". |
| 112 | I'm going to give up to smoke next week, I promise. | I'm going to give up smoking next week, I promise. | The gerund is used after the verb "Give up". |
| 113 | I'm__ big fan of Elvis Presley | I'm a big fan of Elvis Presley. | When the attribute is used to identify the subject as a member of a specific group, you use the indefinite article (A/An), as in "Peter is a doctor". |
| 114 | You must to tell me your secret. | You must tell me your secret. | Modal verbs use the bare infinitive (Infinitive without "To"). |
| 115 | He's very good in Maths | He's very good at Maths. | The adjective "Good" takes the preposition "At" when you intend to say "bueno EN |


|  |  |  | algo". |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 116 | She worked like an "Au pair". | She worked as an "Au pair" | You use the preposition "As" with the verb "Work" to specify the job someone is doing. |
| 117 | I didn't understand that you were saying. | I didn't understand what you were saying. | "What" means "lo que" when you use it to join two sentences. |
| 118 | He wants that you go to Barcelona. | He wants you to go to Barcelona. | The verb "Want" only takes subordinate clauses in the infinitive. You use an object pronoun an then "To + infinitive". |
| 119 | They had loved themselves for many years before they got married. | They had loved each other for many years before they got married. | "Each Other" is Reciprocal, whereas "Themselves" is Reflexive. |
| 120 | We sat there during three hours. | We sat there for three hours. | In English we use "For" to state the duration of an action. |
| 121 | I'm not enough old to vote. | I'm not old enough to vote. | When we use "Enough" with adjectives, we use the adjective before ENOUGH. |
| 122 | They made me a big favour. | They did me a big favour. | "Do a favour" is a fixed phrase. You cannot say "Make a favour". |
| 123 | He can't do nothing else. | He can't do anything else. | In English you can't have two negatives in the same sentence. You can't use "Nothing" in a negative sentence. |
| 124 | I looked at me in the mirror. | I looked at myself in the mirror. | You use a reflexive pronoun in English when the subject and the object is the same. |
| 125 | He gave me a bottle and then he asked for other. | He gave me a bottle and then he asked me for another. | Another: One more. |
| 126 | I couldn't see that he was doing. | I couldn't see what he was doing. | "What" means "lo que" when you use it to join two sentences. |
| 127 | He said me to close the window. | He told me to close the window. | You use the verb "Tell" to report commands. |
| 128 | He asked her how old was she. | He asked her how old she was. | You don't use the interrogative order when a question is reported (that is, not asked directly). |
| 129 | They asked me that I sat down. | They asked me to sit down. | To report an order, you use a "To + infinitive" subordinate clause. |
| 130 | I think it can be hot | I think it may be hot | You don't use "Can" for |


|  | tomorrow. | tomorrow. | future predictions. |
| :--- | :--- | :--- | :--- |
| $\mathbf{1 3 1}$ | You'll like it! You will <br> lan do all the things <br> you like there. | You'll like it! You will <br> be able to do all the <br> things you like there. | You can't use two modal <br> verbs in the same sentence. <br> Normally you change one of <br> them for an equivalent verb <br> or expression. |
| $\mathbf{1 3 2}$ | There was a lot of <br> shout and $\underline{\text { sing. }}$ | There was a lot of <br> shouting and singing. | The verbs here are working as <br> nouns, so they have to be in <br> the -ing form. |
| $\mathbf{1 3 3}$ | I like go to the dentist <br> twice a year. | I like to go to the dentist <br> twice a year. | You use "Like + to + INF." <br> when you want to say the <br> way you prefer to do things <br> (not that you like them very <br> much). |
| $\mathbf{1 3 4}$ | He did that we told <br> him. | He did what we told <br> him. | "What" means "lo que" when <br> you use it to join two <br> sentences. |
| $\mathbf{1 3 5}$ | He's reading the same <br> book that me. | He's reading the same <br> book $\underline{\text { as me. }}$ | You use "The same...as..." in <br> English to compare two <br> things. |
| $\mathbf{1 3 6}$ | People have been <br> visiting Santiago <br> during centuries. | People have been <br> visiting Santiago $\underline{\text { for }}$ <br> centuries. | In English we use "For" to <br> state the duration of an <br> action. |
| $\mathbf{1 3 7}$ | I'm going to tell him <br> before I will leave next <br> week. | I'm going to tell him <br> before I leave next <br> week. | In subordinate clauses <br> introduced by BEFORE you <br> do not use the future. |

$1^{\circ}$ ESO: study examples $1-21$
$2^{\circ}$ ESO: study examples $1-45$
$3^{\circ}$ ESO: study examples $1-73$
$4^{\circ}$ ESO: study examples $1-92$
Bachillerato: study examples 1-137

